

ELEGANTNÍ ELEKTRICKÝ NEREZOVÝ MLÝNEK NA KÁVU 250 W

Model: KD4144 • Kompaktní kuchyňský mlýnek se stříbrným nerezovým pláštěm, sekacími noži SUS304 a pulsním spínačem • Příkon 250 W • 28 000 ot./min • Nerez SUS304 • Kapacita 60 g • Safety-Lock • Třída II

VÝKON MOTORU
250 W (Peak 300 W)

KAPACITA NÁDOBKY
60 g kávových zrn

ŘEZNÉ NOŽE
Nerezová ocel SUS304

BEZPEČNOST
Pojistka víka Safety-Lock



KLÍČOVÉ TECHNOLOGICKÉ A UŽITNÉ PŘEDNOSTI MLÝNKU KD4144

- Silný měděný elektromotor o příkonu 250 W dosahující až 28 000 otáček za minutu
- Vhodné pro mletí zrnkové kávy, ořechů, semínek, mandlí, sušeného koření i bylinek
- Intuitivní pulsní ovládání stlačením víka umožňuje přesně korigovat hrubost mletí
- Oboustranně broušený křížový řezný nůž a vnitřní mlecí nádoba z ušlechtilé nerezové oceli SUS304
- Bezpečnostní mikrospínač Safety-Lock – motor lze spustit pouze s řádně nasazeným víkem
- Elegantní tělo z kartáčovaného nerezového pruhu s průhledným víkem a protiskluzovými přísavnými nožičkami

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO OBSLUHU: Elektrický mlýnek na kávu je vybaven nožovým sekacím systémem s otáčkami až 28 000 ot./min. Nikdy nesahejte prsty ani cizími předměty do mlecí komory při připojení kabelu do sítě! Spotřebič provozujte v intervalovém režimu: maximálně 30 sekund nepřetržitého mletí, poté nechte motor 1 minutu vychladnout. Tělo přístroje nikdy neponořujte do vody.

1. BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO DOMÁCÍ ELEKTROSPOTŘEBIČE

Elektrický nerezový kávomlýnek **KRAFT&DELE KD4144** splňuje přísné evropské normy elektrické bezpečnosti dle ČSN EN 60335-1 a ČSN EN 60335-2-14 pro kuchyňské strojky, jakož i hygienické požadavky na materiály ve styku s potravinami dle nařízení (ES) č. 1935/2004.

NEBEZPEČÍ TĚŽKÉHO POŘEZÁNÍ ROTUJÍCÍM NOŽEM:

Dvouramenný řezný nůž z oceli SUS304 rotuje rychlostí až 28 000 otáček za minutu. Přístroj je vybaven bezpečnostním zámkem Safety-Lock – nikdy se nepokoušejte vyřadit pojistný mikrospínač z činnosti ani nestlačujte spouštěcí kolík cizími předměty bez řádně nasazeného víka!

Zásady bezpečné manipulace a elektrického zapojení

- **Parametry sítě:** Přístroj připojujte výhradně do střídavé sítě 220–240 V / 50–60 Hz jištěné proudovým chráničem 16 A.
- **Třída ochrany II:** Spotřebič má zesílenou dvojitou izolaci. Zástrčka je dvoupólová a nevyžaduje ochranný zemnicí kolík.
- **Zákaz ponoření do vody:** Těleso motoru, přívodní šňůru ani zástrčku nikdy neponořujte do vody, mléka ani jiných tekutin. Neumývejte v myčce nádobí!
- **Tepelná ochrana motoru:** Přístroj je určen pro krátkodobý přerušovaný chod (KB 30 s). Dodržujte poměr 30 s mletí / 60 s pauza, aby nedošlo k přehřátí vinutí.
- **Zákaz mletí tekutin:** Mlýnek je určen výhradně pro suché suroviny (káva, ořechy, koření). Zákaz zpracování tekutin, omáček, ledu či extrémně tvrdých kamenů!

BEZPEČNOST DĚTÍ A ZRANITELNÝCH OSOB:

Tento spotřebič nesmějí obsluhovat děti. Udržujte spotřebič i jeho přívodní kabel mimo dosah dětí. Osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi smějí přístroj používat pouze pod přímým dozorem odpovědné dospělé osoby.

2. TECHNICKÁ SPECIFIKACE A PARAMETRY MLÝNKU

Mlýnek na kávu **KD4144** se vyznačuje moderním designem z kartáčované nerezové oceli, silným 250W měděným motorem a přesně vyváženým sekacím nožem, který zajišťuje rovnoměrnou hrubost mletí během několika sekund.

Technický parametr	Hodnota a specifikace KD4144
Jmenovitý příkon motoru	250 W (špičkový příkon 300 W)
Napájecí napětí / frekvence	220 – 240 V AC / 50 – 60 Hz
Maximální kapacita mlecí nádoby	60 g (cca 8–10 šálků espressa)
Otáčky nože naprázdno	28 000 ot./min
Materiál řezného nože	Vysoce jakostní potravinářská nerezová ocel SUS304
Materiál těla přístroje	Broušená nerezová ocel v kombinaci s ABS plasty
Způsob ovládání	Pulsní spínač integrovaný ve víku přístroje
Doporučený pracovní cyklus	max. 30 s mletí / 1 min pauza na chlazení
Třída elektrické ochrany	Třída II (dvojitá zesílená izolace)
Hladina akustického hluku	< 75 dB(A)
Délka přívodního kabelu	90 cm
Hmotnost přístroje	cca 720 g

Obsah balení a hygienické atesty

Dodávané položky v balení:

- Elektrický kávomlýnek KRAFT&DELE KD4144
- Průhledné bezpečnostní víko s aktivačním čepem
- Čisticí štěteček s odměrkou na kávu
- Originální návod k obsluze v českém jazyce
- Záruční list výrobce

Potravinářská nezávadnost materiálů:

- Mlecí mísa: Nerezová ocel SUS304 (18/8) bez niklové toxicity
- Sekací nůž: Kalená ocel SUS304 s vysokou stálostí ostří
- Víko: Zdravotně nezávadný termoplast SAN (BPA Free)
- Vnější plášť: Broušený nerez s ochranou proti otiskům
- Pryžové nožičky: Silikonové protiskluzové přísavky

3. ANATOMIE MLÝNKU NA KÁVU A POPIS KOMPONENTŮ

Následující náčrtek detailně popisuje funkční části elektrického nerezového mlýnku **KRAFT&DELE KD4144**. Bezpečnostní systém zaručuje, že motor lze uvést do chodu pouze se správně nasazeným a stlačeným víkem.



- | | |
|---|--|
| 1. Průhledné bezpečnostní víko: Z odolného polykarbonátu pro vizuální kontrolu hrubosti mletí. | 2. Spouštěcí aktivační vačka: Přenáší stisk víka na vnitřní bezpečnostní mikrospínač. |
| 3. Nerezová mlecí nádoba: Hluboká mísa SUS304 pro max. 60 g kávových zrn. | 4. Dvouramenný sekací nůž: Speciálně zahnuté břity vytvářející cyklonový efekt mletí. |
| 5. Hnací hřídel motoru: Ocelová hřídel s teflonovým těsněním proti vniknutí kávového prachu. | 6. Vnější plášť z nerez: Elegantní broušená nerezová ocel s logem KRAFT&DELE. |
| 7. Zesílený měděný elektromotor: Vysokootáčkový motor 250 W s dynamickým vyvážením. | 8. Bezpečnostní blokáce Safety-Lock: Zabraňuje sepnutí motoru při sejmutém víku. |
| 9. Protiskluzové přísavné nožičky: Tlumí vibrace a pevně fixují mlýnek na kuchyňské lince. | 10. Úložný prostor pro kabel: Praktický navijecí prostor na spodní straně základny. |

4. PŘÍPRAVA PŘED PRVNÍM POUŽITÍM A NASTAVENÍ NA LINCE

Před prvním použitím mlýnku **KD4144** je nutné provést důkladné hygienické očištění všech částí přicházejících do přímého kontaktu s kávovými zrny a potravinami.

Krok 1: Vybalení a kontrola balení: Vyměte mlýnek z kartonového obalu. Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození těla přístroje, přívodního kabelu či prasknutí průhledného víka během přepravy.

Krok 2: Hygienické očištění mlecí komory: Mlecí komoru a nůž z nerezové oceli otřete mírně navlhčeným měkkým hadříkem a poté dosucha vytřete papírovou utěrkou. Průhledné víko omyjte v teplé vodě s kapkou saponátu, opláchněte a nechte zcela uschnout.

Krok 3: Umístění na stabilní povrch: Mlýnek postavte na rovnou, suchou, čistou a nemastnou pracovní desku kuchyňské linky. Jemně přitlačte základnu k desce, aby se silikonové přísavky pevně přisály.

Krok 4: Odvinutí přívodního kabelu: Ze spodního navíječe odмотejte potřebnou délku kabelu tak, aby kabel nebyl napnutý a nevisel přes okraj linky. Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky 230 V.

Krok 5: První zkušební mletí (očistný cyklus): Do mlecí komory nasypejte jednu polévkovou lžici kávových zrn a semelte je. Tuto první zkušební dávku namleté kávy vyhoďte – spolehlivě odstraní mikroskopické zbytky z výroby.

DŮLEŽITÉ PRAVIDLO MAXIMÁLNÍHO PLNĚNÍ: Kávová zrna sypte pouze do úrovně vyznačené rysky MAX na vnitřní stěně nerezové mísy (max. 60 g). Přeplnění mlecí komory brání volnému pohybu nože, způsobuje nerovnoměrné mletí a vede k přetížení motoru!

5. PRACOVNÍ POSTUPY MLETÍ A REGULACE HRUBOSTI KÁVY

Kávomlýnek **KD4144** využívá pulsní systém řízení. Doba stlačení víka přímo určuje výslednou hrubost namleté kávy – od hrubé pro French Press až po velmi jemnou pro espresso.

Přehled dob mletí pro jednotlivé způsoby přípravy kávy

Hrubost mletí	Doporučená doba	Vhodné pro kávové technologie
Hrubé (Coarse)	8 – 10 sekund	French Press, Cold Brew (studená extrakce), Vacuum Pot
Střední (Medium)	12 – 16 sekund	Překapávaná káva (Drip), AeroPress, Chemex
Jemné (Fine)	18 – 22 sekund	Moka konvička (Bialetti), pákové kávovary
Extra jemné (Turkish)	25 – 30 sekund	Turecká káva v džezvě (Cezve)

Správná pulsní technika mletí

Pro dosažení dokonale homogenní směsi nemelte kávu trvalým stiskem, ale v krátkých pulzech trvajících 3 až 5 sekund. Mezi pulzy mlýnkem jemně zatřeste v ruce – tím dojde k promíchání větších zrn s již namletým prachem a zrna se nepřepalují třecím teplem.

Mletí dalších surovin v kuchyni

Ořechy, mandle a semínka:

Mlýnek skvěle naseká vlašské i lískové ořechy, mandle, lněná či chia semínka. Melte v krátkých pulzech (max. 10 s), aby se neuvolnil olej a nevznikla pasta.

Suché bylinky a koření:

Nůž SUS304 bleskově rozdrtí celý pepř, nové koření, hřebíček, skořici i sušené chilli papričky na čerstvé aromatické koření bez ztráty éterických silic.

OCHRANA PŘED PŘEHŘÁTÍM: Pokud motor začne výrazně zpomalovat nebo ucítíte zápach ohřátého plastu, okamžitě uvolněte víko a odpojte mlýnek ze sítě. Nechte spotřebič alespoň 15 minut zcela vychladnout před dalším spuštěním.

6. ČIŠTĚNÍ MLÝNKU, ÚDRŽBA NEREZOVÉ MÍSY A DIAGNOSTIKA ZÁVAD

Káva obsahuje přírodní oleje, které po čase na stěnách nádoby oxidují a žluknou, což negativně ovlivňuje chuť další připravované kávy. Čištění provádějte po každém použití.

Zjištěná závada	Pravděpodobná příčina	Doporučené řešení a náprava
Motor po stisku víka neběží	Zástrčka není v zásuvce, víko není správně pootočeno nebo uvolněný spínací čep.	Zkontrolujte napájení v zásuvce. Ujistěte se, že víko přesně dosedlo a spínací výstupek zapadl do drážky.
Motor se točí, nůž stojí	Uvolněná matice nože nebo poškozená převodová spojka při mletí cizího tělesa.	Odpojte ze sítě, zkontrolujte, zda nůž neblokuje cizí tvrdý předmět (např. kamínek z kávy). Předejte servisu.
Káva je přepálená / hořká	Příliš dlouhé souvislé mletí bez přerušení generující vysokou teplotu.	Používejte pulsní metodu mletí v intervalech 3–5 sekund s protřepáním nádoby.
Prach uniká pod víkem	Znečištěná dosedací drážka víka jemným kávovým prachem nebo prasklé víko.	Vyčistěte těsnicí lem mísy přiloženým štětečkem. V případě praskliny objednejte nové víko.
Silné vibrace a hluk	Nerovnoměrně rozprostřená zrna nebo poškozená čepel nože po nárazu.	Snižte množství zrn v míse, zrna urovnejte. Zkontrolujte, zda není čepel ohnutá.

Originální náhradní díly pro KRAFT&DELE KD4144

Pro objednávku náhradních dílů kontaktujte autorizované servisní středisko: **KD4144-LID:** Průhledné polykarbonátové bezpečnostní víko • **KD4144-BLADE:** Dvouramenný řezný nůž SUS304 s upevňovací maticí • **KD4144-BRUSH:** Čisticí štěteček s odměrkou • **KD4144-FEET:** Sada protiskluzových silikonových přísavek (4 ks).

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

dle evropských směrnic pro elektrická zařízení nízkého napětí, EMC a hygienu

Výrobce / Dovozce do EU: FOREINTRADE S.A., Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polská republika

Identifikace elektrického spotřebiče: Elektrický kuchyňský kávomlýnek nerezový

Typ / Modelové označení: KD4144 • Elegantní elektrický nerezový mlýnek na kávu 250 W

Předmět prohlášení: Kuchyňský mlýnek na kávu a koření 250 W, 28 000 ot./min, tělo a sekací nůž z nerezové oceli SUS304, pulsní spínač a bezpečnostní pojistka víka.

Výše popsany elektrospotřebič je ve shodě se všemi příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie:

- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/35/EU o harmonizaci právních předpisů týkajících se elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí (LVD)
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek (RoHS)
- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1935/2004 o materiálech a předmětech určených pro styk s potravinami

Odkazy na příslušné harmonizované normy použité při posuzování shody:

ČSN EN 60335-1 ed. 3:2012+A11:2014+A13:2017 • ČSN EN 60335-2-14 ed. 4:2007+A11:2013 • ČSN EN 62233:2008 • ČSN EN 55014-1 ed. 5 • ČSN EN 55014-2 ed. 3 • ČSN EN 61000-3-2 • ČSN EN 61000-3-3

Místo a datum vydání: Tarczyn, 15. ledna 2026

Osoba zmocněná k sestavení technické dokumentace: Krzysztof Forein

FOREINTRADE S.A.

Krzysztof Forein, předseda představenstva

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY (ČESKÁ REPUBLIKA)

- Záruční doba:** Pro spotřebitele (fyzické osoby dle občanského zákoníku) činí **24 měsíců** od data převzetí. Pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO) činí **12 měsíců**.
- Rozsah záruky:** Vztahuje se na skryté materiálové vady, výrobní vady a prokazatelné poruchy funkce při dodržení návodu.
- Výluky:** Záruka nepokrývá přirozené opotřebení dílů (břity, těsnění, adaptéry), vady způsobené přetížením, nesprávným olejem, pádem či neoprávněným zásahem.
- Uplatnění:** Vždy doložte nákupní doklad, popis závady a čisté zařízení v kompletním stavu.

AUTORIZOVANÁ DISTRIBUCE & EKOLOGICKÁ LIKVIDACE

Výrobce / Dovozce do EU: FOREINTRADE S.A., Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polská republika.
Elektronická technická podpora: www.kraftdele.info / servis@kraftdele.cz.
Likvidace elektroodpadu / kovů: Výrobek ani jeho obaly nevyhazujte do směsného komunálního odpadu! Odevzdejte jej na sběrné místo elektrozařízení či kovového odpadu v souladu se zákonem o odpadech č. 541/2020 Sb. a evropskou směrnicí WEEE. Šetřete životní prostředí a recyklujte kovy.

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ NÁŘADÍ

Datum	Druh servisního úkonu / Revize	Zjištěný stav & Vyměněné díly	Razítko a podpis
	Výchozí revize / funkční kontrola	Kontrola celistvosti, geometrie a mechaniky	Autorizovaný prodejce
	Pravidelná periodická kontrola	Kontrola opotřebení, promazání spojů a těsnění	Servisní technik
	Servisní oprava / Údržba	Vyčištění vodicích ploch, seřízení, výměna dílů	Servisní středisko